1983 MITSUBISHI built in JAPAN
5 spd. 2 door HB.AC. New Alter-nator. Batterie. CV Boots.
92870 Miles Value $3500 MOVING MUST SELL $2200 OBO Call DIANE
Phone 984-3249

儲蓄計劃
關心子女的教育經費
電話 681-8305

駕駛筆試
專業教授時間任擇
收費公道陪同考試
並代翻譯包保合格
不用徬徨國粵客台
電3277128

靚車出讓
83年豐田TERRC
EL四門自動波車
身機件良好開價三
千八百有意請電：
251·3728

機票廉讓
三月十一日往多倫多單程女性機票一張廉價出讓。請電254·4594

專印喜帖餐紙
685-8575

撲滅罪行・人人有責

維護社會治安，有賴警察與市民的合作。警察撲滅罪行的工作必須得到廣大市民的支持及協助，也只有這樣我們才能建立美好、舒適而安全的生活。

一九八五年，由溫哥華警察局與皇家騎警聯合成立了亞裔罪案調查科，專責調查亞裔社區的犯罪活動。過去幾年，在警民緊密合作之下，多次成功地打擊罪犯，成績斐然。

近年低陸平原地區罪案又見日增。如果閣下不幸成爲罪案的受害者，或者掌握着任何有關犯罪活動的資料及線索，請即與所屬區內警局聯絡或致電亞裔罪案調查科，爲確保閣下人身安全，一切均絕對保密處理。

亞裔罪案調查科緊急電話
660-6440
ASIAN CRIME SECTION
COORDINATED LAW ENFORCEMENT UNIT

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance
105-1281 W. Georgia
Van. B.C. V6E 3J7
Re: 324-2039
Bus: 684-6381
QUON ENG

華人高級代理
伍偉權

對個別之所需各有不同，凡對兒女燕梳研究近有三十年之經驗，大學教育保險金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險入息保險減低入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙垂詢，請賜電話，極表歡迎。

訃告

寒門不幸先室徐門周氏銀寬夫人廣東番禺北村人痛於一九九一年二月十七日下午七時三十分病逝二埠哥林比亞醫院積閏享壽四十有九不孝兒女等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於二月廿六日星期二下午一時假座安息堂（暗士黨殯儀館）舉行家奠辭靈喪禮卜葬科士蘭墓園

泰屬
宗親戚友世誼哀此訃

聞

杖期夫徐慕儒
哀女瑞蘭
子惠和惠强惠明
侄男惠良侄媳林綺娟
詠棠侄媳曹素蓮
詠財侄媳沈玉蘭
詠林侄媳周　苓
侄孫男立威侄孫媳鄧麗珍
健明健標
傑均傑源　徐祥
侄孫女秋意適曹
燕娟適殷
燕娜
侄孫婿曹孔沾
殷頌星
侄曾孫女徐美美
侄外曾孫女殷珊珊
殷佩珊
同泣告

治喪處：
6813 ACACIA AVE., Burnaby B.C. V5E 3J8
電話：五二五・九七三一

訃告

先嚴周厚基廣東省開平縣北崗鄉山背村人不幸痛於一九九一年二月二十一日零晨一時病逝於二埠聖瑪利醫院積閏享壽五十五歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於二月二十六日（星期二）中午十二時假座高希雲 GLENHAVN MEMARIAL CHAPEL 殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園

泰屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃

聞

未亡人周甄玉翠
孝　子周文恩
大姊周月芳姊丈「梁柱光」
二姊周月華姊丈黃奕錚
三姊周月寬姊丈關瑞象
外甥十三名
外甥孫數名
同泣告

治喪處：681 EASTERBROOK ST. COQ. B.C.
電話：九三六・〇八二四

剪草搬屋
修樹鋸樹，清理垃圾，搬運，洗地毯兼全屋油漆，價平
649·3716
253·8309

訃告

先慈吳門高氏便漢夫人廣東新會古井文樓鄉沙堤邨人不幸痛於一九九一年二月十九日下午四時十分病逝於 Mt. St. Joseph 醫院積閏享壽八十七歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於三月一日（星期五）下午二時假座孟碧珊 306 E. 11th Ave., Van., BC. 殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於海景墓園

泰屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃

聞

杖期夫「吳天賜」
孝女月娟婿薛華照
月明婿朱仕根
「月珍」
孝子庭光
孫女薛如意
孫婿郭榮超
男孫薛祺端薛祺安
朱强榮朱俊榮
孫女麥美鈴
曾孫女郭帝懿
郭帝恩
同泣告

治喪處：岡州總會館喜士定街東一四零號

訃告

先慈馬門龔氏太夫人係台山白沙南蒴蓮塘里人不幸痛於月十八日早晨五時十五分在網聖左醫院與世長辭積閏享壽九十六歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇定二月廿五日（星期一）下午一時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園

泰屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃

聞

孤哀子汝清媳梁玉桃
孤哀女美琴婿黃松聲
男孫偉林
外男孫黃鋌榮安榮紹榮
啓榮錦榮
外女孫黃瑞珠

喪宅：
6715 GLADSTONE ST., VANCOUVER B.C. V5P 4G1
電話：三二四・六五七七
同泣告

附註：外男孫黃玉榮之妻及其女一人。黃安榮之妻及其子、女各一人。外女孫黃瑞珠之夫等等因遠在外地，姓名不詳，特此註明。

哀謝

先慈林門楊氏遂興夫人之喪經於一九九一年二月二十日上午十一時假座第一殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園

叩蒙
宗親戚友鄉世誼惠賜花圈賻儀並親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀

孤哀子林樹根媳楊愛羣
男孫林結强媳林惠蓮
林結明
孫女林鳳貞婿林鐵民
林鳳瑜婿何彼德
曾孫男林立華
外曾孫林國輝林國建
林國標　羽志
同叩謝

賻儀：林中魁，林炳全，林卓恒，林卓華，林卓强，方錦洲，陳玉昆，鄭潤金，鄭昆和，鄭社裕，楊漢鴻，黃社祐，羅倫母。花圈：鄭寶泉，鄭潤金，鄭昆和，鄭金燦，鄭金愛，鄭金翠，鄭海南，黃炳材，黃惠祥，梁翠嬌，林海容，林海祺，阮炳治，孫明贊，岑廸强，陳石昆，陳樹昆，陳玉昆，陳錦新。

厚惠芳名　恕不稱呼
如有錯漏　尚祈見諒

哀謝

先慈陳門王好太夫人經於二月廿日下午二時正假座孟碧珊殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園

叩蒙
宗親社團戚友鄉世誼惠賜賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀

杖期夫「陳安」
孤哀子善猷媳婦梁惠瑤
孤哀女碧然女婿「蘇泰昌」
鳳韶女婿方寶光
「鳳儀」
男孫玉純孫媳婦雷春愛
玉明孫媳婦余霭慧
玉良
孫女玉雅孫女婿方偉鴻
外孫男方周旋外孫媳婦葉德祺
方國旋外孫媳婦徐小英
蘇家倫外孫媳婦陳表媚
蘇家兆外孫媳婦鄒玉芝
外孫女蘇淑賢外孫婿洪結成
蘇惠賢外孫婿關文淵
蘇佩賢外孫婿鄭釗覆
蘇愛賢外孫婿李悅加
蘇倩賢外孫婿黃錦昌
蘇美蓮外孫婿黃文品
方亦葵外孫婿須安德
方月圍外孫婿楊國華
方月凱方亦明「方亦祝」
外曾孫方國權方國柱洪榮基
洪榮偉洪榮康關健强黃桂榮
方子祺方子傑方子豪方子榮
方子勤鄭鎮豪李志偉李志雄
關健豪林玉昆林玉璋
外曾孫女洪瑞心關凱殷黃貴宜
黃貴珍鄭綺琪李鑽玲黃芷彤
黃芷霞黃芷恩黃芷婷林玉鳳
林玉　林玉娘
大伯「陳官養」嬸母李雲英
內侄男官葉侄婦雷惠仙
官桃侄婦劉秀美
官儀侄婦洪佩娟
內侄女蓮順侄婿盧厚明
梅萼侄婿雷龍華
麗貞侄婿雷國盤
內侄孫男學坤學枝忠維忠煥
忠浩忠聯可康可宏
內侄孫女佩敏侄孫女婿堅柏
煒敏侄孫女婿駱三餘
嘉敏侄孫女婿余海宏
沁敏思思麗思
外侄孫男女數十名
同叩謝

厚惠芳名　恕未盡錄　祈爲原諒

本報廣告　效力宏大
看完本報　請即定閱

再生循環・處理廢物
請用藍盒子

雅麗花舖
ELEGANT FLORIST
150 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
一五〇號　片打東街
（緬街夾片打街）
TEL: (604) 685-3838
周慕軾主理
本店常備裝飾盆栽
專營
結婚襟花、花球
花牌、花籃
枱花、花圈
四季時花
歡迎光顧

月蓮花舖
Lisa Florist
LINDA WONG 主理
TEL: 689-5829
四季時花
長青樹木
結婚花球
開張花籃
絲花擺設
花牌花圈
歡迎參觀
電話訂購
專人送貨
439 DUNLEVY AVE
VAN. B.C. V6A 3Y4
（ABC 餐館側邊）

本報廣告　效力宏大

蔡倚花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL: 683-5124
總代理李氏花屋
中國名花
桂花
米仔蘭
黃花白玉蘭
含笑花
本店常備
長青樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花圈
歡迎光顧
呂頌超主理
GEO. LOUIE 住宅：255-9675

安息堂殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.（近唐人街）
問我有長生
願人無短壽
如有垂詢，請與華人經理：
李顯理
雲龍
二君接洽
＊寬大禮堂　＊免費停車
＊棺木山地　＊包辦一切
＊服務週到　＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘
電話：254－7166（24小時）

高希雲殯儀館
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話：255・5444
本館爲華裔人士服務已多年・對華人家庭及傳統風俗習慣・照顧十足・最近更擴充修葺・加强服務・合各種宗教儀式之用・華人顧問。免費諮詢
禮堂舒適　車位充足
空氣調節　服務週到
包辦一切　棺木山地
各種儀式　價錢公道
經理：馬　信 CHARLES MATSON

新奇士花店
SUN. K.S. FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時
喜市定街東三八九號
電話六八七四〇九四
吳栢南啓
盆景花木
技工精製
結婚花球
花牌花圈
僑胞社團
光顧定製
特別歡迎

溫哥華花舖
Vancouver Wholesale Florists & Trading Ltd.
610 Malkin Avenue
Vancouver, B.C.
近唐人街
Tel. (604) 254-5431
盆景樹木
花球花籃
結婚襟花
花牌花圈
四季時花
專人送貨

CANADA FLORIS
Flowers for All Occasions
加拿大花舖
KEN SOO Manager 蘇金
盆花插花
花圈花球
花世界
色式美觀
4726 Canada Way
Burnaby, B.C.
V5G 1L2
Phone: 298-0522
傳真電話：680-5262